



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano 6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung	3868	22/10/2024

OGGETTO/BETREFF:

INTEGRAZIONE INCARICO PER COORDINATORE DELLA SICUREZZA IN FASE DI ESECUZIONE PER I LAVORI DI "RIQUALIFICAZIONE DI UN TRATTO DI VIA WEGGENSTEIN" A ALBERTO BOFFO DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA EURO 205,09.- (INARCASSA 4% E IVA 22% ESCLUSI) CIG B086157599 CUP: I57H21001840004

INTEGRATION DES AUFTRAGS FÜR SICHERHEITSKOORDINATOR IN DER AUSFÜHRUNGSPHASE DER ARBEITEN FÜR DIE "NEUGESTALTUNG EINES ABSCHNITTES DER WEGGENSTEIN STRASSE" AN ALBERTO BOFFO AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN VON 205,09.- EURO (OHNE INARCASSA 4% UND MWST 22%) CIG B086157599 CUP: I57H21001840004

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale delibera n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva con la quale è stato approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) per gli anni 2024/2026;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n.98/48221 del 02.12.2003;

visto il vigente Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e successive modifiche ed integrazioni;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1344 del 13.04.2023 della Ripartizione 6 con la quale il
Determina n./Verfügung Nr.3868/2024

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für die Jahre 2024-2026 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die Organisationsordnung, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Buchhaltungsordnung, welche mit in geltender Fassung Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 22.12.2017 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1344

Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Progetto in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visti:

- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“) e D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50;

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

- Il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro".

Premesso che con determinazione dirigenziale n. 666 del 21.02.2024 al dott. ing. Alberto Boffo di Bolzano era stato affidato l'incarico di coordinatore della sicurezza in fase di esecuzione dei lavori di "RIQUALIFICAZIONE DI UN TRATTO DI VIA WEGGENSTEIN" per l'importo di Euro 2.464,58 (INARCASSA 4% e IVA 22% esclusi) (imp. 943/2024);

che per i suddetti lavori è stato necessario eseguire delle lavorazioni non previste;

che con delibera di giunta n. 520 del 14.10.2024 è stata approvata la perizia suppletiva e di variante n. 1;

che bisogna quindi conseguentemente integrare l'incarico al dott. ing. Alberto Boffo di Bolzano per l'importo Euro 413,18 (INARCASSA 4% e IVA 22% esclusi) ;

preso atto che il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto

Determina n./Verfügung Nr.3868/2024

vom 13.04.2023 kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 15 des GvD Nr. 36/2023, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Projektsverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Gesehen:

- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F. und Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.

- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Mit Verfügung des leitenden Beamten der Nr. 3536 vom 10.10.2023 wurde dem Dr. Ing. Alberto Boffo aus Bozen der Auftrag als Sicherheitskoordinator in der Ausführungsphase für die Arbeiten zur „NEUGESTALTUNG EINES ABSCHNITTES DER WEGGENSTEIN STRASSE" für den Betrag von 2.464,58 Euro, (4% INARCASSA und 22% MwSt. ausgenommen) (Verb. Nr. 943/2024) vergeben.

Für diese Arbeiten mussten unvorhergesehene Arbeiten durchgeführt werden.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 520 vom 14.10.2024 wurde das Zusatz- und Variantenprojekt Nr. 1 genehmigt.

Es ist daher erforderlich, den Auftrag an den Dr. Ing. Alberto Boffo aus Bozen in Höhe von 413,18 Euro (4% INARCASSA und 22% MwSt. ausgenommen) zu integrieren.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano

6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung

affidamento;
espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

IL DIRETTORE D'UFFICIO

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"

- di integrare l'incarico di coordinatore della sicurezza in fase di esecuzione dei lavori di "RIQUALIFICAZIONE DI UN TRATTO DI VIA WEGGENSTEIN" al dott. ing. Alberto Boffo di Bolzano per l'importo Euro 205,09 (INARCASSA 4% e IVA 22% esclusi)
- di quantificare in Euro 260,22 (INARCASSA 4% e I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo del servizio;
- di approvare la spesa derivante di Euro 260,22 (INARCASSA 4% e I.V.A. 22% compresa);
- di imputare la spesa complessiva di Euro 260,22 (INARCASSA 4% e I.V.A. 22% compresa) come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
- di dare atto che la scadenza dell'obbligazione giuridica è nel 2024 in quanto il servizio viene completato entro la fine dell'esercizio 2024;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit;

Dies voraugeschickt

VERFÜGT

DER AMTSDIREKTOR

Aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs 8 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen":

- den Auftrag als Sicherheitskoordinator in der Ausführungsphase für die Arbeiten zur „NEUGESTALTUNG EINES ABSCHNITTES DER WEGGENSTEIN STRASSE“ an den Dr. Ing. Alberto Boffo aus Bozen in Höhe von 205,09 Euro (4% INARCASSA und 22% MwSt. ausgenommen) zu integrieren,
- den Gesamtwert der Dienstleistung mit 260,22 Euro (4% INARCASSA und 22% MwSt. ausgenommen) zu beziffern,
- die daraus entstehende Ausgabe von 260,22 Euro (4% INARCASSA und 22% MwSt. inbegriffen) zu genehmigen,
- die Gesamtausgabe von 260,22 Euro (4% INARCASSA und 22% MwSt. inbegriffen) gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg zu verbuchen,
- festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg,
- festzustellen, dass die rechtliche Verpflichtung erlischt im Jahr 2024, da die Dienstleistung bis zum Ende des Haushaltsjahres 2024 abgeschlossen wird.
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im

programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza.

Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	4932	10052.02.010900111	Allargamento di un tratto di Via Weggenstein	260,22

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
STRINGARI STEFANO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

b69927d31d0bc6bca23637da63b7e8f16d450d8be2d70ca4c91b62c60a7ca3be - 14040325 - det_testo_proposta_21-10-2024_09-34-22.doc
8b8a28a205a47c1a79ad4563dc2c5280068f2387c65224f970f569b75b2825d8 - 14040328 - det_Verbale_21-10-2024_09-35-26.doc
ac44084936d29afe75cb1d6b95bd6de5532aa9ef38ed22a498b76b298caal61c - 14040369 - modello_Allegato Impegno.doc
adfa051ee3e9ba6c06a2278dfe788948984c4b46a3a74667a8d498f056226b60 - 14040370 - Boffo_DURC.pdf
c423dde1997d9761486ef8e878520389ad98f7f16145c7f9de255e41e53bda75 - 14040371 - Boffo_Inarcassa.pdf
0e7704f32c89cadb93584b332fbd8314f683ada2f954d5b87f67cc78601d3408 - 14049451 - INTEGRAZIONE INCARICO
modello_Allegato Impegno.pdf